

32001D0224

23.3.2001.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 84/23

**ODLUKA VIJEĆA****od 12. ožujka 2001.****o sniženim stopama posebnog poreza i oslobođenjima od poreza određenih mineralnih ulja kad se koriste za posebne namjene**

(2001/224/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/81/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju struktura posebnih poreza na mineralna ulja <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 8. stavkom 4. Direktive 92/81/EEZ Vijeće je Odlukom 1999/880/EZ <sup>(2)</sup> ovlastilo države članice za posebna politička razmatranja o uvođenju oslobođenja od ili smanjenja posebnih poreza koji se plaćaju na mineralna ulja;
- (2) Vijeće, na temelju prijedloga Komisije, odlučuje treba li odredbe Odluke 1999/880/EZ koje donose oslobođenja i smanjenja izmijeniti ili produžiti na dodatno razdoblje;
- (3) Ukidanje automatskih produženja predviđenih Odlukom 1999/880/EZ omogućilo bi Vijeću učinkovitiju kontrolu takvih odstupanja na način da se osigura njihovo redovito razmatranje te donošenje svjesnih i jasnih odluka glede njihovog nastavka;
- (4) Iako jamči jednak tretman državama članicama koje imaju slična odstupanja, svrha je ove Odluke produžiti sva odstupanja koja su na snazi na šestogodišnje razdoblje, osim onih za autoprijevoznike koja su produžena na dvogodišnje razdoblje;

(5) Ova Odluka ne dovodi u pitanje rezultate postupaka koji bi se mogli poduzeti u vezi s narušavanjem djelovanja jedinstvenog tržišta, a posebno na temelju članaka 87. i 88. Ugovora. Ova Odluka ne isključuje zahtjev da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima moguće državne potpore na temelju članka 88. Ugovora;

(6) Odluke 1999/880/EZ, 1999/804/EZ <sup>(3)</sup>, 2000/266/EZ <sup>(4)</sup>, 2000/433/EZ <sup>(5)</sup>, 2000/434/EZ <sup>(6)</sup>, 2000/446/EZ <sup>(7)</sup> i 2000/719/EZ <sup>(8)</sup> treba staviti izvan snage,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

1. Odstupajući od odredaba Direktive 92/82/EEZ u vezi s minimalnim vrijednostima posebnog poreza na mineralna ulja <sup>(9)</sup>, ovime se ovlašćuju države članice da nastave primjenjivati smanjenja posebnog poreza ili oslobođenja od takvog poreza, utvrđenih u njezinom Prilogu I.

2. Podložno prethodnom pregledu Vijeća, a na temelju prijedloga Komisije, ovo ovlaštenje istječe 31. prosinca 2006.

**Članak 2.**

1. Odstupajući od odredaba Direktive 92/82/EEZ u vezi s minimalnim vrijednostima posebnog poreza na mineralna ulja, ovime se ovlašćuju države članice na koje se to odnosi da nastave primjenjivati smanjenja posebnog poreza ili oslobođenja od takvog poreza, utvrđenih u njezinom Prilogu II.

<sup>(3)</sup> SL L 313, 7.12.1999., str. 9.

<sup>(4)</sup> SL L 85, 6.4.2000., str. 21.

<sup>(5)</sup> SL L 172, 12.7.2000., str. 21.

<sup>(6)</sup> SL L 172, 12.7.2000., str. 23.

<sup>(7)</sup> SL L 180, 19.7.2000., str. 39.

<sup>(8)</sup> SL L 291, 18.11.2000., str. 30.

<sup>(9)</sup> SL L 316, 31.10.1992., str. 19. Direktiva kako je izmijenjena Direktivom 94/74/EZ.

<sup>(1)</sup> SL L 316, 31.12.1992., str. 12. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 94/74/EZ (SL L 365, 31.12.1994., str. 46.).

<sup>(2)</sup> SL L 331, 23.12.1999., str. 73.

2. Podložno prethodnom pregledu Vijeća, a na temelju prijedloga Komisije, ovo ovlaštenje istječe 31. prosinca 2002.

*Članak 3.*

Odluke 1999/880/EZ, 1999/804/EZ, 2000/266/EZ, 2000/433/EZ, 2000/434/EZ, 2000/446/EZ i 2000/719/EZ stavljaju se izvan snage.

*Članak 4.*

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2001.

*Članak 5.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2001.

Za Vijeće  
Predsjednik  
B. RINGHOLM

## PRILOG I.

**Smanjen posebni porez i oslobođenja od takvog poreza navedeni su u članku 1.**

## 1. BELGIJA:

- za ukapljeni naftni plin (UNP), prirodni plin i metan,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 2. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za plovidbu privatnim brodom za zabavu,
- za smanjenje posebnog poreza na teško loživo ulje kako bi se potaknula uporaba ekološki prihvatljivijih goriva. Takvo će smanjenje biti posebno povezano sa sadržajem sumpora i smanjena stopa ni u kojem slučaju ne može biti manja od 6,5 eura za tonu,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon proizvodnje ili nakon procesa recikliranja otpadnih ulja, i kada je ponovna uporaba podložna porezu.

## 2. DANSKA:

- za smanjenje stope poreza na dizel kako bi se potaknula uporaba ekološki prihvatljivijih goriva, pod uvjetom da su takvi poticaji povezani s uspostavljenim tehničkim značajkama, uključujući specifičnu težinu, sadržaj sumpora, točku destilacije, cetanski broj i cetanski indeks i pod uvjetom da su takve vrijednosti u skladu s obvezama koje su utvrđene u Direktivi 92/82/EEZ,
- za primjenu diferenciranih stopa posebnih poreza između benzina distribuiranog iz benzinske postaje opremljene sustavom vraćanja ispušnih benzinskih plinova i benzina distribuiranog iz drugih benzinskih postaja, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza koje su utvrđene u njezinim člancima 3. i 4.,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na benzin, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza u njezinim člancima 3. i 4.,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na plinsko ulje, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim u njezinom članku 5.,
- za djelomičan povrat poreza komercijalnom sektoru, pod uvjetom da su porezi na koje se to odnosi usklađeni s odredbama Zajednice i pod uvjetom da iznos plaćenog poreza koji nije uvijek nadoknađen poštuje minimalne stope posebnih poreza ili naknade za praćenje za mineralna ulja utvrđene pravom Zajednice,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ.

## 3. NJEMAČKA:

- za uporabu otpadnih plinova ugljikovodika kao toplinskog goriva,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na mineralna ulja kao goriva u vozilima za lokalni javni prijevoz putnika, u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ,
- za uzorke mineralnih ulja namijenjenih analizi, testiranju nakon proizvodnje ili u druge znanstvene svrhe,
- za diferencirane stope posebnih poreza na toplinska goriva koja se koriste u proizvodnoj industriji, pod uvjetom da su diferencijalne stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja i kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 4. GRČKA:

- za uporabu od strane nacionalnih oružanih snaga,
- za oslobođenje od posebnog poreza na mineralna ulja kao goriva koja se koriste za pokretanje službenih vozila ministarstva predsjedništva i nacionalnih policijskih snaga,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na razne ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza u skladu s njezinim člankom 4.,
- za UNP i metan koji se koriste u industrijske svrhe.

## 5. ŠPANJOLSKA:

- za UNP koji se koristi kao gorivo za lokalni javni prijevoz putnika,
- za UNP koji se koristi kao gorivo za taksi vozila,
- za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na različite ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza kako je predviđeno njezinim člankom 4.,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja, kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 6. FRANCUSKA:

- u okviru određenih politika kojima je cilj pomoći područjima s problemom depopulacije,
- za potrošnju na otoku Korzici, pod uvjetom da smanjene stope stalno poštuju minimalne stope poreza na mineralna ulja kao što je utvrđeno pravom Zajednice,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na novo gorivo koje se sastoji od emulzije vode i antifrizna ili dizela stabilizirane površinsko-aktivnim tvarima, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza kako je utvrđeno njezinim člankom 5.,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na prvoklasni bezolovni benzin koji sadrži dodatak na bazi kalija radi bolje protupožarne zaštite (ili neki drugi dodatak s jednakim učinkom),
- za goriva koja koriste taksi vozila, u granicama godišnje kvote,
- za oslobođenje od posebnog poreza na plinove koji se koriste kao gorivo za javni prijevoz prema godišnjoj kvoti,
- za oslobođenje od posebnog poreza na plinove koji se koriste kao motorna goriva u vozilima za sakupljanje otpada;
- za smanjenje stope posebnog poreza na teško loživo ulje s ciljem poticanja uporabe ekološki prihvatljivijih goriva; ovo će smanjenje biti posebno povezano sa sadržajem sumpora, a stopa poreza naplaćena za teško loživo ulje mora odgovarati minimalnoj stopi poreza na teško loživo ulje koja je utvrđeno pravom Zajednice,
- za oslobođenje za teško loživo ulje koje se koristi kao gorivo za proizvodnju glinice u regiji Gardanne,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za benzin dopremljen u luke Korzike za privatne brodove za zabavu,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja i kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 7. IRSKA:

- za UNP, prirodni plin i metan koji se koriste kao motorna goriva,
- za motorna vozila koja koriste invalidi,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na različite ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza kako je utvrđeno njezinim člankom 4.,
- za proizvodnju glinice u regiji Shannon,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za plovidbu privatnim brodom za zabavu,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 8. ITALIJA:

- za otpadne plinove ugljikovodika koji se koriste kao gorivo,
- za metan koji se koristi kao gorivo u motornim vozilima,
- za nacionalne oružane snage,
- za vozila hitne pomoći,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za gorivo koje koriste taksi vozila,
- u određenim posebno nepovoljnim geografskim područjima, za smanjene stope posebnih poreza na domaće gorivo i UNP koji se koristi za grijanje i koji se distribuira mrežama takvih područja, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člancima 5. i 7.,

- za potrošnju u regijama Val d'Aosta i Gorizia,
- za smanjenje posebnog poreza na benzin koji se troši na području Friuli-Venezia Giulia, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza kako je utvrđeno njezinim člancima 3. i 4.,
- za smanjenje stope poreza na mineralna ulja koja se troše u regijama Udine i Trst, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ,
- za oslobođenje od posebnog poreza na mineralna ulja koja se koriste kao gorivo za proizvodnju glinice na Sardiniji,
- za smanjenje posebnog poreza na loživo ulje, za proizvodnju pare i za plinsko ulje koje se koristi u pećnicama za sušenje i aktiviranje molekularnih sita u Reggio Calabria, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja i kada ponovna uporaba podliježe porezu.

#### 9. LUKSEMBURG:

- za UNP, prirodni plin i metan,
- za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za smanjenje stope posebnog poreza na teško loživo ulje s ciljem poticanja uporabe ekološki prihvatljivijih goriva. Takvo je smanjenje posebno povezano sa sadržajem sumpora i smanjena stopa ni u kojem slučaju ne može biti manje od 6,5 eura po toni,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja, kada ponovna uporaba podliježe porezu.

#### 10. NIZOZEMSKA:

- za UNP, prirodni plin i metan,
- za uzorke mineralnih ulja namijenjenih analizi, testiranju nakon proizvodnje ili u druge znanstvene svrhe,
- za nacionalne oružane snage,
- za primjenu diferencirane stope posebnog poreza na UNP koji se koristi kao gorivo u javnom prijevozu,
- za diferenciranu stopu posebnog poreza na UNP koji se koristi kao gorivo za vozila za skupljanje otpada, vozila za isušivanje kanala i za čišćenje cesta.

#### 11. AUSTRIJA:

- za prirodni plin i metan,
- za UNP koji se koristi kao gorivo za vozila za lokalni javni prijevoz putnika,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja kada je ponovna uporaba podložna porezu.

#### 12. PORTUGAL:

- za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na različite ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza kako je utvrđeno njezinim člankom 4.,
- za oslobođenje od posebnog poreza na UNP, prirodni plin i metan koji se koriste kao goriva za lokalni javni prijevoz putnika,
- za smanjenje posebnog poreza na loživo ulje koje se troši u autonomnoj regiji Madeira; ovo smanjenje ne smije biti veće od dodatnih troškova nastalih tijekom prijevoza loživog ulja u tu regiju,
- za smanjenje stope posebnog poreza na teško loživo ulje s ciljem poticanja uporabe ekološki prihvatljivijih goriva; ovo smanjenje posebno je povezano sa sadržajem sumpora, a stopa poreza naplaćenog za teško loživo ulje mora odgovarati minimalnoj stopi poreza na teško loživo ulje utvrđeno pravom Zajednice,
- za zračnu plovidbu koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 13. FINSKA:

- za prirodni plin koji se koristi kao gorivo,
- za oslobođenje od posebnih poreza na metan i UNP za sve svrhe,
- za smanjene stopa posebnih poreza na dizel gorivo i toplinsko plinsko ulje pod uvjetom da stope budu u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člankom 5.,
- za smanjene stope posebnih poreza na pretvoreni bezolovni i olovni benzin, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člancima 3. i 4.,
- za zračnu plovību koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
- za plovību privatnim brodom za zabavu,
- za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja kada ponovna uporaba podliježe porezu.

## 14. ŠVEDSKA:

- za oslobođenje od posebnog poreza za biološki proizvedeni metan i druge otpadne plinove,
- za smanjenje stopa poreza na dizel u skladu s ekološkim klasifikacijama,
- za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na različite ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člankom 4.,
- za smanjenu stopu posebnog poreza na mineralna ulja koja se koriste u industrijske svrhe, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ,
- za smanjenu stopu posebnog poreza na mineralna ulja koja se koriste u industrijske svrhe uvođenjem stope koja je niža od standardne i smanjene stope za poduzeća s velikom potrošnjom energije, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ i da ne narušavaju tržišno natjecanje,
- za zračnu plovību koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ.

## 15. UJEDINJENA KRALJEVINA:

- za UNP i metan koji se koristi kao motorno gorivo,
  - za smanjenje stope poreza na dizel s ciljem poticanja uporabe ekološki prihvatljivijih goriva,
  - za diferenciranu stopu poreza na bezolovni benzin što će se odraziti na različite ekološke kategorije, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člankom 4.,
  - za lokalni javni prijevoz putnika,
  - za diferenciranu stopu posebnog poreza na emulziju vode/dizela, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim u Direktivi 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama posebnih poreza utvrđenim njezinim člankom 5.,
  - za zračnu plovību koja nije obuhvaćena člankom 8. stavkom 1. točkom (b) Direktive 92/81/EEZ,
  - za plovību privatnim brodom za zabavu,
  - za otpadna ulja koja se ponovno koriste kao gorivo, bilo izravno nakon uporabe ili poslije postupka recikliranja otpadnih ulja i kada ponovna uporaba podliježe porezu.
-

*PRILOG II.***Smanjene stope posebnog poreza i oslobođenja od takvog poreza kako je navedeno u članku 2.**

## 1. FRANCUSKA:

- za diferenciranu stopu poreza na dizel koji se koristi za komercijalna vozila, pod uvjetom da su diferencirane stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama utvrđenim njezinim člankom 5.

## 2. ITALIJA:

- za smanjenje stope posebnog poreza na dizel koji autoprijevoznici koriste kao gorivo, pod uvjetom da su stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama utvrđenim njezinim člankom 5.

## 3. NIZOZEMSKA:

- za smanjene stope poreza na dizel koji se koristi za komercijalna vozila, pod uvjetom da su te stope u skladu s obvezama utvrđenim Direktivom 92/82/EEZ, a posebno s minimalnim stopama utvrđenim njezinim člankom 5.
-